

- Ikke så vanskelig



Arbeidsinnvandrere lærer norsk i rekordfart etter jobb ved Karrieresenteret Lofoten - hvor de har tatt i bruk en ny innlæringsmetode. Korte setninger og ord kombinert med en remse på elevenes morsmål gjør at blant annet polske Natalia Krupa raskt lærer seg språket. Gramatikken kommer etter hvert.



Arbeidsinnvandrere lærer norsk i rekordfart etter jobb ved Karrieresenteret Lofoten - hvor de har tatt i bruk en ny innlæringsmetode. Lærer Jan Ekhorn sier mye av undervisningen er basert på å ha det morsomt, samt bevege seg mens man leser korte setninger høyt.



Arbeidsinnvandrere lærer norsk i rekordfart etter jobb ved Karrieresenteret Lofoten - hvor de har tatt i bruk en ny innlæringsmetode. Lærer Jan Ekhorn leser en tekst til klassen. Som etterpå får spørre om vanskelig ord og annet.

En gruppe arbeidsinnvandrere møtes tre ganger i uka etter arbeidstid for å lære seg norsk i rekordfart.

Lise Fagerbakk

lise.fagerbakk@lofotposten.no

Karrieresenteret Lofoten har innført en ny innlæringsmetode for fremmedspråk. Den gjør at uansett morsmål er det lettere å lære seg norsk. Noe flere arbeidsinnvandrere i Vestvågøy nå nyter godt av - ofte med et smil.

Fantastisk

– Norsk er ikke så vanskelig; det er ikke lett, men heller ikke vanskelig, sier Margarita Urbaitiene fra Litauen, som sier «nja» på spørsmål om hun forstå alt som sies.

Intervjuet går på norsk!

May Guijarro fra Barcelona og

Alberto Martinez – også han fra Spania, sier seg enige.

– Denne metoden er fantastisk. Vi har vært på andre kurs. De var kjedelige og vi lærte langsomt, sier han og kikker mot samboer May som nikker.

– Folk kommer og sier at sist kunne du ikke snakke så mye norsk, men nå ...

Muntlig tale

– Vi bruker en ny type metodikk, hvor det er slutt på å publisere grammatikk og hvor metoden fokuserer på det å snakke. Vi begynner i det små, forklarer faglærer Jan Ekhorn og beskriver klasserommet utenom det vanlige; med dekorasjoner, farger, figurer og mengder av plakater med korte tekstrader.

Kurset går tre ettermiddagen per uke og består i første omgang ute-lukkende av muntlig tale. Mens de beveger seg.

– Ut på golvet, sier Ekhorn til klassen.

Med hver sine bøker i hånd rusler klassen rundt og synger:

«Hvor jobber du, hvor jobber du? ... kan du fortelle meg det?».

– Vi tilbyr et sett ulike måter å lære noe nytt på. Det skal være en trygg læringsmetode og det første er å trygge elevene. Glade, trygge lærer de god uttalelse og hjernen har lettere for å huske når det brukes humor, fantasi og vi beveger oss, sier han, og legger til:

– Metoden fungerer.

Rask opplæring

Jorun Strømsvåg ved Karrieresenteret Lofoten sier kurset går over tre måneder.

– Dette er den første klassen arbeidsinnvandrere vi forsøker metoden på, men metoden har også vært utprøvd på polske sykepleiere i Warszawa. Etter tre måneder med denne metoden er det fullt mulig å gå opp til språkprøve 2. På introduksjonsprogrammet bruker de to år, sier hun.

Hun ser store fordeler med metoden.

– Slik kommer de seg raskere i drift, sier hun.

FAKTA

■ Den nye måten å lære språk på heter «Suggestopedi» og stammer fra Bulgaria.

■ Metoden ble utviklet av Georgi Lozanov Ph.d., en bulgarsk hjernehelseforsker og psykolog.

■ Andre navn er Lozanov-metoden.

■ Metoden er for raskere og mer gledesykt læring. Elevene bruker musikk, fantasi, humor, rollespill, sanger, spill, dialoger, plakater med grammatiske elementer for å lære: «Entusiasme

Det setter ikke minst Natalia Krupa fra Polen pris på.

Veldig bra

– Jeg jobber i Mortsund, på rorbuerne og i restauranten. Det er nok å snakke engelsk, men jeg tenker det er lurt å snakke norsk også, sier hun på norsk etter få kurskvelder.

Metoden har sine små «triks».

er innlæringens mor».

■ Metoden ble anbefalt av UNESCO så tidlig som i 1978.

■ Korte, harmoniske delte linjer gjør det enkelt å «se» språket:

o meu amigo mora – Min venn bor. Numa casa grande – i et stort hus. Ele tem – Han har. Um jardim bonito – en vakker hage.

Kilde: suggestopedi.no, Norsk suggestopediforening og Utdanningsforbundet.

– Vi leser på samme tid; polsk og norsk, forteller hun og viser fram læreboken, hvor det på en og samme side er korte rader med ord og setninger på begge språkene.

– Det er veldig bra. Alle har oversetteringer på sin morsmål, sier hun.



May Guijarro og samboer Alberto Martinez fra Spania, samt Margarita Urbaitiene fra Litauen liker seg på kurset og fikk raskt etter oppstart høre at de begynner å bli flinke til å snakke norsk.

Alle foto: Lise Fagerbakk